

Declaración de artista:

En 1995, mientras estudiaba en la Universidad de Artes de Osaka, el gran terremoto de Hanshin-Awaji sacudió su ciudad natal. Su serie actual, *A Lump of Feelings*, se basa en su experiencia de este desastre natural. Tras ver la profunda conexión entre el lecho de granito, que protegió a su familia del monstruoso terremoto, y el material artístico que había elegido, la arcilla se convirtió en un medio a través del cual podía negociar sus pensamientos y emociones sobre la existencia de la vida humana en la tierra.

Como parte de su interés artístico, estudia y practica la ceremonia japonesa del té, la agricultura ecológica y el kintsugi, actividades que, en su opinión, guardan una profunda relación con su producción artística. Existe una profunda conexión entre su producción artística y su propia identidad personal.

Biografía:

Se licenció en Cerámica por la Universidad de Arte de Osaka en 2000, tras lo cual ha pasado más de una década enseñando cerámica y arte. Durante ese tiempo, continuó exhibiendo su trabajo en varios lugares en todo Japón. En 2016, estableció Mayu Studio en Kobe, un estudio de cerámica con un gran espacio al aire libre donde realiza cocciones en fosa y también en raku. Allí, ella crea su propio trabajo mientras ofrece clases de arcilla y arte a los residentes locales de todas las edades. Entre las galerías y museos en los que Mayu ha expuesto su obra se incluyen: Ann Linnemann Studie Galleri (Copenhague, Dinamarca); Gallery Shimada trois (Kobe, Japón); B&C Design Center (Jingdezhen, China); AIR Vallauris (Vallauris, Francia); Shigaraki Ceramic Cultural Park (Shiga, Japón).



Taller / Taller / Studio

Declaració d'artista:

En 1995, mentre estudiava en la Universitat d'Arts d'Osaka, el gran terratrèmol d'Hanshin-Awaji va sacsejar la seua ciutat natal. La seua sèrie actual, *A Lump of Feelings*, es basa en la seua experiència d'este desastre natural. Després de veure la profunda connexió entre el llit de granit, que va protegir la seua família del monstruós terratrèmol, i el material artístic que havia triat, l'argila es va convertir en un mitjà a través del qual podia negociar els seus pensaments i emocions sobre l'existència de la vida humana en la terra.

Com a part del seu interès artístic, estudia i practica la cerimònia japonesa del te, l'agricultura ecològica i el kintsugi, activitats que, en la seua opinió, guarden una profunda relació amb la seua producció artística. Existeix una profunda connexió entre la seua producció artística i la seua pròpia identitat personal.

Biografia:

Es va llicenciar en Ceràmica per la Universitat d'Art d'Osaka en 2000, i després ha passat més d'una dècada ensenyant ceràmica i art. Durant eixe temps, va continuar exhibint el seu treball en diversos llocs en tot el Japó. En 2016, va establir Mayu Studio en Kobe, un estudi de ceràmica amb un gran espai a l'aire lliure on fa coccions en fossa i també en raku. Allí, crea el seu propi treball mentre ofereix classes d'argila i art als residents locals de totes les edats.

Entre les galeries i museus on Mayu ha exposat la seua obra s'inclouen: Ann Linnemann Studie Galleri (Copenhague, Dinamarca); Gallery Shimada trois (Kobe, el Japó); B&C Design Center (Jingdezhen, la Xina); AIR Vallauris (Vallauris, França); Shigaraki Ceramic Cultural Park (Shiga, el Japó).

Artist Statement:

In 1995, while attending the Osaka University of Arts as an undergraduate student, the Great Hanshin-Awaji Earthquake hit her hometown. Her current series, *A Lump of Feelings*, is grounded in her experience of this natural disaster. After seeing the deep connection between the bedrock of granite, which protected her family from the monstrous earthquake, and her own chosen art material, clay became a medium through which she could negotiate her thoughts and emotions about the existence of human life on earth.

As part of her artistic interest, she studies and practices Japanese tea ceremony, organic farming, and kintsugi, activities which she feels have a profound connection with her art production and her own personal identity.

Biography:

She received her MFA in Ceramics from Osaka Art University in 2000, after which she has spent over a decade teaching ceramics and art. During that time, she continued exhibiting her work at various venues throughout Japan. In 2016, she established Mayu Studio in Kobe, a ceramic studio with a large outdoor space where she does pit as well as raku firings. There, she creates her own work while offering clay and art classes to local residents of all ages.

Galleries and museums where Mayu has exhibited her work include: Ann Linnemann Studie Galleri (Copenhagen, Denmark); Gallery Shimada trois (Kobe, Japan); B&C Design Center (Jingdezhen, China); A.I.R. Vallauris (Vallauris, France); Shigaraki Ceramic Cultural Park (Shiga, Japan).



Un paquete de sentimientos
Gres, feldespato y mica, modelado a mano
14 x 17 x 15 cm



RELACIÓN CERÁMICA
ENCUENTRO ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE

AJUNTAMENT D'ONDA. ÀREA DE CULTURA

MUSEU DEL TAULELL "MANOLO SAFONT"

TINENT D'ALCALDE DE L'ÀREA: DANIEL ÀLVARO CORBI

CATÀLEG:

TÍTOL: *RELACIÓN CERÁMICA. ENCUENTRO ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE*

COORDINACIÓ: VICENT ESTALL I POLES

TEXTOS: VICENT ESTALL I POLES I BIBIANA MARTÍNEZ TORRECILLA

CORRECCIÓ I TRADUCCIÓ DE TEXTOS: SERVEI DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. AJUNTAMENT D'ONDA

FOTOGRAFIA: ANA FELIPE, JULIÁN ANSUÁTEGUI, JUAN ORTÍ, RAFA RAMOS I ELS AUTORS.

DISSENY: BEGOÑA MOLINA OLUCHA

IMPRESSIÓ: IMAGINA

EDITA: AJUNTAMENT D'ONDA

DIPÒSIT LEGAL: CS 927-2023

ISBN: 978-84-126959-1-5

EXPOSICIÓ:

COMISSARIS: XAVIER MONSALVATJE I BIBIANA MARTÍNEZ TORRECILLA

COORDINACIÓ: VICENT ESTALL I POLES

COMUNICACIÓ: VERÓNICA LÓPEZ ALARCÓN

LLOC: SALA D'EXPOSICIONS TEMPORALS MUSEU DEL TAULELL "MANOLO SAFONT"

HORARI: DIMARTS A DIVENDRES: D'11 A 14 H I DE 16 A 20 H

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: D'11 A 14 H I DE 17 A 20 H

TANCAT ELS DILLUNS EXCEPTE FESTIUS

DATES: DEL 29 DE JUNY DE 2023 FINS AL 15 DE DESEMBRE DE 2023



COL·LECCIÓ CERAMISTES CONTEMPORANIS, NÚM. 7
Direcció: Vicent Estall i Poles

RELACIÓN CERÁMICA

Encuentro entre Oriente y Occidente

COL·LECCIÓ CERAMISTES CONTEMPORANIS